



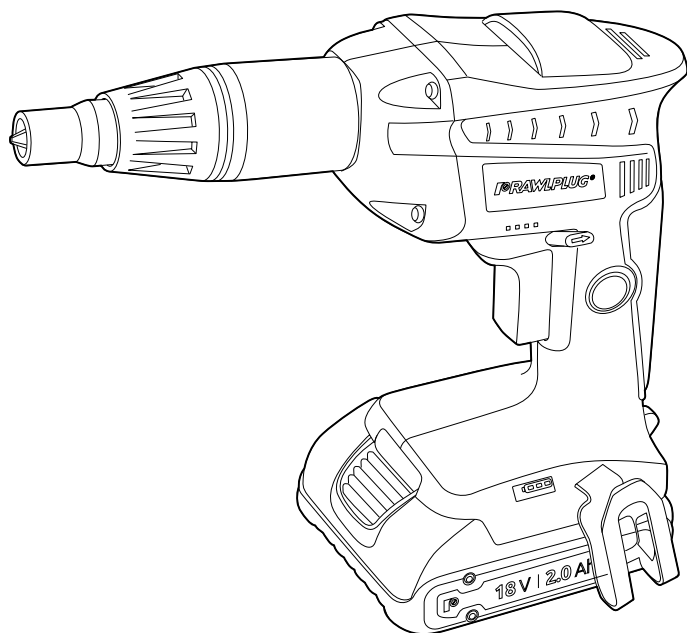
Manual de utilizare | Card garanție

Șurubelniță
pentru gips-carton
R-DS-1801B /
R-PDS18

Manual de utilizare

Șurubelniță pentru gips-carton

R-DS-1801B / R-PDS18



Data emitere manual 24.09.2020

Producător: RAWLPLUG S.A.

ul. Kwizdyńska 6, 51-416 Wrocław, Polonia



Utilizarea necorespunzătoare și nesigură a șurubelniței pentru gips-carton poate conduce la deces sau vătămare gravă. Înainte de a începe să lucrați cu echipamentul, persoana desemnată pentru utilizarea sa trebuie să fie familiarizată cu manualul și să înțeleagă conținutul său. Păstrați acest manual într-o loc sigur pentru a putea fi consultat de către utilizatorii viitori.

CUPRINS 

Descriere instrument electric	5
Specificații	6
Manevrare instrument electric	7
Întreținere	10
Precauții generale pentru manevrarea în siguranță a echipamentului	10
Instrucțiuni cu privire la utilizarea în siguranță a șurubelniței pentru gips-carton	12
Garanție	14
Declarație originală de conformitate CE	17
Card garanție	19

EXPLICAREA SIMBOLURILOR 

Citiți manualul



Purtați ochelari de protecție



Protecția mediului înconjurător și materiale periculoase



Utilizați dispozitive de protecție auditivă



Reciclare



Utilizați dispozitive de protecție respiratorie



Note referitoare la siguranță



Utilizați mănuși de protecție



Conform directivelor europene relevante



PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Eliminați instrumentele electrice, accesoriile și ambalajele conform reglementărilor în vigoare cu privire la mediul înconjurător. Nu aruncați instrumentele electrice în gunoii menajer! Instrumentul poate conține substanțe / amestecuri periculoase ce pot reprezenta o amenințare pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Instrumentele electrice neprevăzute pentru a fi utilizate trebuie colectate separat și reutilizate în conformitate cu reglementările relevante cu privire la mediul înconjurător.

Colectarea separată a deșeurilor și ambalajelor permite recuperarea și reutilizarea unor materiale. Acesta este unul dintre modurile de a proteja mediul înconjurător și de a reduce cererea de materii prime. Respectați reglementările legale în toate cazurile în care vi se solicită să predați deșeurile reprezentate de aparatură electrică de uz obișnuit către punctele speciale de colectare sau către vânzătorii care le acceptă la achiziționarea unui nou produs. Toate informațiile cu privire la eliminare pot fi obținute din partea centrului de service Rawlplug S.A.



CARACTERISTICI ȘI AVANTAJE

Mandrină hexagonală 1/4" pentru montarea rapidă a burghiului

Auto-alimentare pentru acționare în serie și lucru mai rapid

Reglare precisă a adâncimii de acționare pentru instalare exactă

Piesă șurub individual pentru lucru de precizie

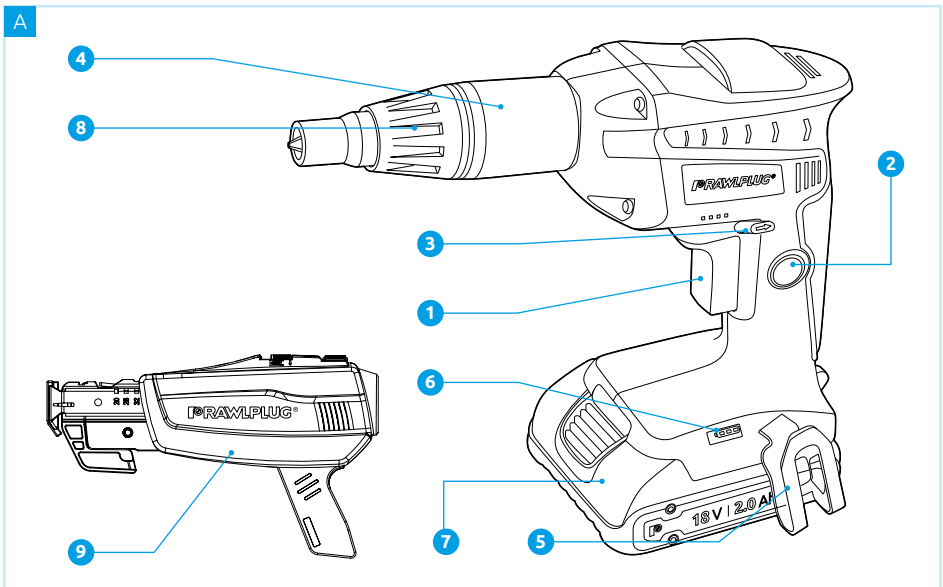
Butonul de blocare a întrerupătorului de pornire/oprire pentru funcționarea continuă îmbunătățește ergonomia și crește viteza de lucru

Elementul de prindere a curelei face lucrul mai ușor în locurile în care instrumentul nu poate fi lăsat deoparte

Instrument electric compatibil cu sistemul de baterie 18 V de la Rawlplug

AVERTISMENT!

Vă rugăm să citiți cu atenție întregul manual de utilizare înainte de a încerca să utilizați instrumentul dumneavoastră electric. Acordați o atenție specială tuturor avertismentelor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea drept rezultat șocul electric, incendiu și/sau răni grave. Dispozitivul oferă o varietate de caracteristici pentru a crește viteza muncii dumneavoastră și pentru a o ușura. La proiectarea acestui instrument electric s-a acordat o atenție specială aspectelor ce țin de siguranță, performanță și fiabilitate, făcând ușoară manevrarea sa.

DESCRIERE INSTRUMENT ELECTRIC **DESIGN**

1. Întrerupător pornire/oprire șurubelniță A-1
2. Blocare funcționare continuă A-2
3. Întrerupător rotire în sensul acelor de ceasornic / invers acelor de ceasornic A-3
4. Mandrină HEX 1/4" A-4
5. Dispozitiv prindere curea A-5
6. Indicator nivel baterie A-6
7. Baterie A-7
8. Piesă șurub individual A-8
9. Auto-alimentare A-9

CONȚINUT AMBALAJ

1. Șurubelniță pentru gips-carton R-DS-1801B
2. Piesă șurub individual
3. Manual de utilizare și card garanție

* Produsul real poate diferi de desen.

UTILIZAREA INSTRUMENTULUI ELECTRONIC ÎN MODUL INTENȚIONAT:

Șurubelnița pentru gips-carton R-DS-1801B / R-PDS18 este alimentată de o baterie Li-Ion și este destinată introducerii și scoaterii șuruburilor utilizate pentru fixarea plăcilor de gips-carton pe cadru de lemn și metal. Instrumentul electric și accesoriile sale pot fi utilizate doar în modul intenționat, pentru care a fost proiectat, în conformitate cu prezentul manual de utilizare. Orice altă utilizare este interzisă.

SPECIFICAȚII

ȘURUBELNIȚĂ PENTRU GIPS-CARTON CU ACUMULATOR

MODEL	R-DS-1801B / R-PDS18
Tensiune baterie	18 V
Tip motor	uniwersalny
Tip baterie	Li-Ion
Viteză de rotație:	0 - 5000 rpm
Tip mandrină	1/4" HEX
Diametru șurub	2,5 - 4,2 mm
Lungime șurub	2- 57 mm
Greutate netă	1.2 kg

INFORMAȚII CU PRIVIRE LA NIVELUL DE ZGOMOT ȘI VIBRAȚIE

Nivelurile de zgomot au fost măsurate în conformitate cu standardul EN62841. Nivelul tipic de zgomot stabilit conform scalei A pentru un anumit dispozitiv și emis în condiții standard de către acest instrument este:	
Nivel presiune acustică LpA	70 dB
Nivel putere acustică LWA	81 dB
Eroare măsurare K	3,0 dB
Purtați elemente de protecție a auzului!	
Valorile totale ale vibrației ah (sumă vector pentru trei direcții) și măsurarea nesiguranței K conform standardului EN62841 sunt:	
ah	1,0 m/s ²
K	1,50 m/s ²
Nivelul vibrației menționat în prezentul manual de utilizare a fost măsurat conform procedurii de măsurare indicat în standardul EN62841. Acest nivel al vibrației este reprezentativ pentru aplicațiile de bază ale instrumentului electric. În cazul în care instrumentul electric este utilizat pentru alte aplicații sau cu alte instrumente electrice sau în cazul în care nu este suficient de bine întreținut, nivelul vibrației poate diferi față de nivelul indicat. Acest lucru se aplică și în cazul accesoriilor. Pentru a asigura faptul că utilizatorul este protejat în mod corespunzător de efectele vibrației, trebuie luate măsuri suplimentare de siguranță pentru a asigura faptul că mâinile sunt păstrate calde în timpul manevrării dispozitivului.	

FUNCȚIONAREA INSTRUMENTULUI ELECTRIC

! ATENȚIE! Deconectați întotdeauna bateria de la instrumentul electric înainte de a monta orice accesorii și burghie sau înainte de a efectua orice setare, lucrare de service sau întreținere. Acest lucru elimină riscul pornirii accidentale a dispozitivului și în consecință reduce riscul de vătămare.

! ATENȚIE! Înainte de a conecta încărcătorul la priza electrică, asigurați-vă de faptul că tensiunea de la priză corespunde cu tensiunea specificată pe plăcuța de identificare a dispozitivului și cu specificațiile din manualul de utilizare.

! ATENȚIE! Pentru a îmbunătăți siguranța funcționării, bateriile sunt echipate cu protecție la supraîncărcare, cauzând oprirea alimentării cu energie electrică, dispozitivul oprindu-se imediat în cazul sarcinii excesive. Însă, această protecție nu elimină toate riscurile posibile.

! În etapa finală a găuririi materialului, utilizatorul ar trebui să se aștepte la apariția unui recul instantaneu. Prinderea corectă asigură siguranța corespunzătoare și confortul de lucru, reducând consecințele reculului.

! ATENȚIE! Utilizați doar accesoriile potrivite pentru mandrina instalată pe șurubelnița.

! ATENȚIE! Verificați vizual starea bateriei de fiecare dată pentru a vă asigura de faptul că nu prezintă semne de defecte mecanice. Dintr-o baterie defectă se poate scurge electrolit, lucru ce este dăunător sănătății. În cazul în care electrolitul intră în contact cu pielea, clătiți bine pielea cu apă. În cazul contactului cu ochii, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat medicul! Electrolitul este o substanță inflamabilă ce poate cauza aprinderea sau explodarea bateriei.

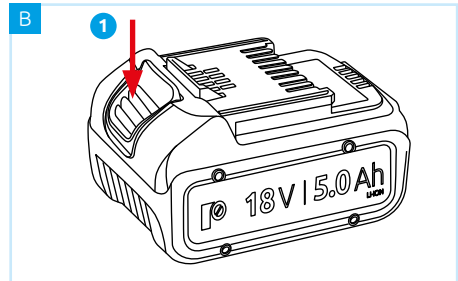
! Nu expuneți bateriile la temperaturi joase, deoarece acest lucru le poate scurta drastic durata de viață.

! ATENȚIE! Evitați încălzirea peste 40°C și nu expuneți dispozitivul la foc direct.

ÎNLOCUIRE BATERIE

1. Puneți întrerupătorul corespunzător direcției de rotație în poziția (centrală) de siguranță
2. Apăsăți și țineți apăsat butonul de blocare (B-1) aflat pe partea frontală a bateriei. Scoateți bateria din fanta existentă în mâner.
3. Glisați bateria încărcată în fanta din mâner și apăsați pentru a o așeza ferm la locul ei. Zgomotul ti-

pic de blocare va confirma faptul că bateria a fost introdusă corect.



Informații detaliate cu privire la baterie și încărcător, inclusiv informații referitoare la procesul de încărcare, pot fi găsite în respectivele manuale de utilizare.

INDICATOR NIVEL DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

Șurubelnița pentru gips-carton R-DS-1801B este echipată cu un indicator de nivel aproximativ al încărcării bateriei (Fig. A-6). Acesta este independent față de indicatorul aflat pe baterie.

Pentru a verifica statusul încărcării bateriei utilizând indicatorul șurubelniței, apăsați ușor întrerupătorul A-1 (în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic). Acest lucru va aprinde indicatorul LED.

Trei LED-uri aprinse - nivel încărcare 70-100%

Două LED-uri aprinse - nivel încărcare 30-69%

Un LED aprins - nivel încărcare sub 30%

Fără LED aprins - baterie descărcată complet sau defectă

! ATENȚIE! Evitați să lăsați bateria descărcată pentru mai mult timp, deoarece acest lucru poate conduce la defectarea sa permanentă.

MONTAREA UNELTEI DE INSERȚIE

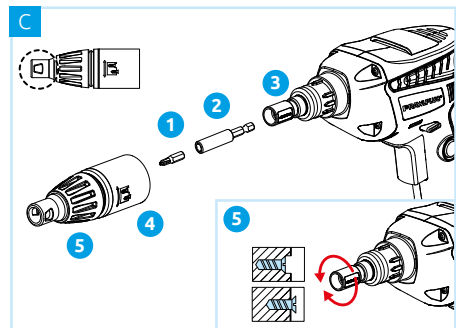
! ATENȚIE! Nu atingeți burghiile sau piesele de lucru imediat după finalizarea lucrului, deoarece acestea pot fi încălzite la temperaturi foarte mari.

! ATENȚIE! Nu încercați niciodată să înlocuiți/montați o uneltă de inserție ținând partea frontală a mandrinei și pornind șurubelnița, deoarece acest lucru poate cauza vătămări sau poate deteriora mandrina. Înlocuirea / montarea trebuie efectuate conform instrucțiunilor de mai jos. Șurubelnița

R-DS-1801B / R-PDS18 poate funcționa cu o piesă șurub individual sau cu un accesoriu pentru auto-alimentare utilizând banda pentru șuruburi R-DS-AF1.

MONTAREA UNELTEI DE INSERȚIE ATUNCI CÂND LUCRAȚI CU PIEȘA PENTRU ȘURUB INDIVIDUAL:

1. Prindeți bine corpul piesei pentru șurub individual (Fig. C-4) și scoateți-o cu o mișcare fermă din corpul axului șurubelniței.
2. Burghiile pentru șurubelniță având lungimea de 25 mm trebuie montate utilizând adaptorul magnetic (C-1/C-2). Împingeți vârful adaptorului magnetic (C-2) pe mandrina șurubelniței (C-3). Sunetul caracteristic va confirma faptul că unealta de inserție a fost montată corect. Trageți de adaptorul magnetic pentru a verifica montarea corectă în mandrina șurubelniței.
3. Montați piesa pentru șurub individual (C-4) înapoi pe corpul axului șurubelniței.

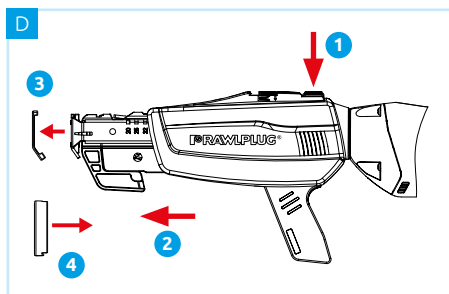


INSERT TOOL REMOVAL:

1. Grip the single screw nose piece body tightly (Fig. C-4) and remove it from the screwdriver spindle body with a firm motion.
2. Move the spring sleeve on the spindle (C-3) towards the screwdriver body, releasing the C-2 magnetic extension lock. Remove the extension and the bit from the spindle chuck.

INTRODUCEREA UNELTEI DE INSERȚIE ATUNCI CÂND LUCRAȚI CU AUTO-ALIMENTATORUL:

1. Împingeți un burghiu cu lungimea de 130 mm pe mandrina șurubelniței (C-3). Sunetul caracteristic va confirma faptul că unealta de inserție a fost montată corect. Trageți de burghiu pentru a verifica montarea corectă în mandrină.



2. Împingeți auto-alimentatorul (A-9) pe carcasa axului șurubelniței (D) cu o mișcare fermă. Sunetul caracteristic va confirma faptul că auto-alimentatorul a fost blocat corespunzător.

SCOATEREA UNELTEI DE INSERȚIE / AUTO-ALIMENTATORULUI:

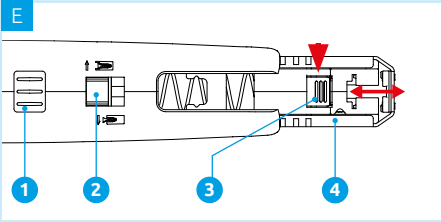
1. Prindeți bine carcasa auto-alimentatorului și deblocând (E-1/D-1) scoateți-l cu o mișcare fermă din carcasa axului șurubelniței (D-2).
2. Împingeți manșonul pe ax (C-3) înspre corpul șurubelniței, deblocând burghiul. Scoateți burghiul de 130 mm de pe mandrina axului.

! ATENȚIE! Atunci când utilizați burghie scurte cu o lungime de 25 mm, utilizați un adaptor magnetic suplimentar drept prelungire.

REGLAREA ADÂNCIMII DE ACȚIONARE ATUNCI CÂND SE LUCREAZĂ CU PIEȘA PENTRU ȘURUB INDIVIDUAL

Adâncimea de acționare se reglează utilizând inelul de reglare (C-5), împingând vârful burghiului peste opritorul piesei.

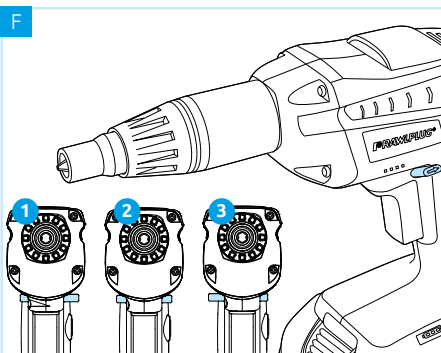
1. Pentru a crește adâncimea de acționare (scoateți vârful burghiului), rotiți inelul de reglare în sensul acelor de ceasornic, în direcția indicată de săgeată. Continuați să faceți acest lucru până când ajungeți la adâncimea corespunzătoare de acționare. Pe măsură ce rotiți inelul, veți simți pașii / click-urile. Fiecare click înseamnă reglarea adâncimii cu 0.25 mm.
2. Pentru a reduce adâncimea de acționare (scoateți vârful burghiului), rotiți inelul de reglare în sensul invers acelor de ceasornic, în direcția indicată de săgeată. Continuați să faceți acest lucru până când ajungeți la adâncimea corespunzătoare de acționare. Pe măsură ce rotiți inelul, veți simți pașii / click-urile. Fiecare click înseamnă reglarea adâncimii cu 0.25 mm.



REGLAREA ADÂNCIMII DE ACȚIONARE ATUNCI CÂND SE LUCREAZĂ CU AUTO-ALIMENTATORUL:

Adâncimea de acționare se reglează utilizând elementul de pre-reglare E-3 (reglare în trepte) împingând vârful burghiului (E-4) peste opritorul auto-alimentatorului și cu ajutorul butonului de reglare fină E-2 (reglare fără trepte)

1. Pentru a crește adâncimea de acționare (scoateți vârful burghiului), utilizați butonul aflat pe elementul de reglare (E-3) pentru a seta o valoare cât mai aproape posibil de lungimea șuruburilor utilizate. Încercați să introduceți un șurub cu această setare. Dacă este necesar, utilizați butonul (E-2) pentru reglarea precisă a adâncimii. Rotind butonul în sensul invers acelor de ceasornic, creșteți adâncimea de introducere (așa după cum se indică pe auto-alimentator).
2. Pentru a reduce adâncimea de acționare (scoateți vârful burghiului), utilizați butonul aflat pe elementul de reglare (E-3) pentru a seta o valoare cât mai aproape posibil de lungimea șuruburilor utilizate. Încercați să introduceți un șurub cu această setare. Dacă este necesar, utilizați butonul (E-2) pentru reglarea precisă a adâncimii. Rotind butonul în sensul acelor de ceasornic, reduceți adâncimea de acționare.

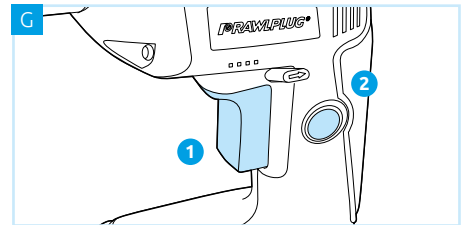


cimea de introducere (așa după cum se indică pe auto-alimentator).

LUCRUL CU ÎNTRERUPĂTORUL DE PORNIRE/OPRIRE BLOCAT:

Deoarece șurubelnița pentru gips-carton R-DS-1801B / R-PDS18 este echipată cu un ambreiaj ce acționează axul doar atunci când burghiul șurubelniței este presat de șurubul acționat/de material (atunci când nu există contact cu șurubul sau materialul, axul nu se mișcă)

Activați șurubelnița menținând apăsat întrerupătorul de pornire/oprire (G-1). Apăsăți butonul de blo-



care (G-2) în timp ce încă țineți apăsat întrerupătorul G-1. După eliberarea butonului de blocare și a întrerupătorului de pornire/oprire, șurubelnița ar trebui să funcționeze în mod continuu.

Axul șurubelniței nu se va mișca chiar dacă motorul va fi pornit. Puterea se va transmite către ax odată ce vârful burghiului a fost presat de capul șurubului.

Chiar dacă motorul aparatului este pornit, aparatul poate fi utilizat în siguranță cu întrerupătorul blocat (pe mod continuu), fără a fi necesară apăsarea întrerupătorului de fiecare dată când se introduce un alt șurub.


Pentru a bloca întrerupătorul și a porni funcționarea continuă, setați întrerupătorul de rotire (A-3) în sensul acelor de ceasornic (F-1).

Pentru a dezactiva modul de funcționare continuă, apăsați și eliberați întrerupătorul G-1.

⚠ ATENȚIE! Funcționarea continuă este recomandată doar pentru introducere (rotire în sensul acelor de ceasornic).

Funcționarea continuă în timpul slăbirii (rotire în sensul invers acelor de ceasornic) poate deteriora șuruburile și suprafața materialului.

ÎNȚREȚINERE

 **ATENȚIE!** Înainte de a efectua orice verificare sau operație de întreținere, opriți dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică.

VERIFICARE GENERALĂ


Verificați cu regularitate dacă sunt strânse toate bolțurile de montare. În cazul în care există bolțuri slăbite, strângeți-le imediat pentru a evita pericolul. În cazul în care cablul trebuie înlocuit, acest lucru poate fi efectuat doar de centrul de service autorizat al producătorului pentru a evita riscurile și pierderea garanției ca urmare a manipulării componentelor interne ale dispozitivului.


CURĂȚARE


Păstrați întotdeauna curate dispozitivul și orificiile de ventilație. Verificați cu regularitate orificiile de ventilație și suprafața din jurul întrerupătorului de pornire/oprire. Îndepărtați tot praful utilizând o cârpă moale sau aer comprimat. Purtați dispozitive de protecție a ochilor atunci când efectuați operații de curățare.


Dacă este necesar, piesele exterioare din plastic pot fi curățate utilizând o cârpă umedă și detergent slab. Acordați o atenție specială curățării mânerelor. Un

mâner murdar poate compromite prinderea. Acest lucru poate conduce la pierderea controlului asupra instrumentului electric. Depozitați bateria într-un loc cald și usca, evitând expunerea la umezeală, substanțe chimice precum și temperaturi extreme. Intervalul optim de temperatură pentru stocarea bateriei este 10–25°C.


 **ATENȚIE!** Nu depozitați bateria complet descărcată, deoarece acest lucru poate conduce la deteriorarea sa permanentă.

 **ATENȚIE!** Este interzisă utilizarea solvenților sau altor substanțe chimice agresive sau inflamabile pentru a curăța dispozitivul!

 **ATENȚIE!** Nu permiteți ca dispozitivul să intre în contact cu apa. Nu scufundați în apă nicio piesă a instrumentului electric!

 **ATENȚIE!** Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea dispozitivului, toate reparațiile (inclusiv verificarea și înlocuirea periei) trebuie efectuate de personal calificat, doar la centrele de service autorizate, utilizând piese de schimb originale. Orice caz de interferență neautorizată cu echipamentul va anula garanția și suplimentar poate cauza funcționarea defectuoasă a instrumentului electric, reprezentând un pericol pentru utilizator.

PRECAUȚII GENERALE PENTRU MANEVRAREA ÎN SIGURANȚĂ A INSTRUMENTULUI

 Citiți cu atenție următoarele avertismente și instrucțiuni referitoare la siguranță.

Nerespectarea următoarelor avertismente și instrucțiuni de siguranță poate avea drept rezultat șoc electric, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile referitoare la siguranță într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.

Păstrați acest manual de utilizare.

Termenul "instrument electric", așa după cum se utilizează în prezentul manual de utilizare, se referă la toate instrumentele ce sunt alimentate de la rețeaua de energie electrică (utilizând un cablu de alimentare) precum și instrumentele alimentate de la baterie, acolo unde bateria este o componentă a sa (funcționare fără cablu).

a. Persoanele aflate sub influența alcoolului, narcoticelor sau medicamente ce le afectează starea

psihică și fizică nu le este permis să utilizeze instrumentele electrice.

b. Utilizați instrumentul electric doar în scopul său. Utilizarea sa în alte scopuri poate conduce la accidente grave.

c. Instrumentul electric este proiectat pentru a fi alimentat de curentul electric ce are parametrii specificați pe plăcuța de identificare prinsă de instrument.

d. Înainte de a conecta instrumentul electric, verificați dacă parametrii locali pentru alimentarea cu energie electrică corespunde parametrilor menționați pe plăcuța de identificare a instrumentului electric.

1. SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ:

a. Păstrați locul dumneavoastră de muncă îngrijit și bine luminat. Dezordinea și slaba iluminare la locul de muncă pot cauza accidente.

- b. Nu utilizați instrumentele electrice în medii explozive, adică în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau prafului. Instrumentele electrice produc scânteii ce pot aprinde praful sau vaporii de substanțe.
- c. Feriți copiii și trecătorii de locurile în care sunt utilizate instrumentele electrice. Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului asupra instrumentului electric.

2. SIGURANȚA ELECTRICĂ:

- a. Instrumentele electrice trebuie să intre în prizele electrice. Nu modificați priza în niciun mod. Nu utilizați prelungitoare în cazul instrumentelor electrice ce necesită cablu de împământare de protecție. Evitând efectuarea oricăror modificări la prize, reduceți riscul de șoc electric.
- b. Evitați atingerea suprafețelor ce au fost legate la pământ sau scurtcircuitate cu un cadru, cum ar fi conducte, încălzitoare, calorifere sau frigidere. Atingerea elementelor ce au fost legate la pământ sau scurtcircuitate cu un cadru crește riscul de șoc electric.
- c. Nu expuneți instrumentele electrice la ploaie sau umiditate. În cazul în care apa pătrunde într-un instrument electric, riscul de șoc electric crește.
- d. Nu aplicați o sarcină excesivă asupra cablurilor de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, împinge sau deconecta instrumentul electric. Feriți cablul de alimentare de sursele de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. În cazul în care cablurile de alimentare sau deteriorate sau încălcite, riscul de șoc electric crește.
- e. Atunci când utilizați instrumentul electric în exterior, trebuie să prelungiți cablul său de alimentare doar cu prelungitoare dedicate, destinate utilizării în exterior. Utilizarea unui prelungitor de exterior reduce riscul de șoc electric.
- f. Atunci când utilizarea instrumentului electric într-un mediu umed este inevitabilă, protejați-l împotriva tensiunii de alimentare prin intermediul unui dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de șoc electric.

3. SIGURANȚA PERSONALĂ:

- a. Acționați cu atenție, urmăriți ceea ce se întâmplă în jurul vostru și fiți rezonabil atunci când utilizați instrumentul electric. Nu utilizați instrumentul electric atunci când sunteți obosit sau sub influența

ența medicamentelor, alcoolului sau medicației. Un moment de neatenție în timpul utilizării poate cauza vătămări grave.

- b. Utilizați echipamente de protecție personală. Utilizați întotdeauna ochelari de protecție. În condiții specifice, utilizarea echipamentelor personale de protecție, cum ar fi, masca împotriva prafului, încălțăminte anti-alunecare, o pălărie din material dur sau dispozitive de protecție a auzului reduce riscul de vătămare.
- c. Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă de faptul că întrerupătorul instrumentului electric este în poziție oprită, înainte de a-l conecta la o sursă de alimentare și/sau baterie precum și înainte de ridicarea instrumentului. Transportarea dispozitivului cu un deget pe întrerupător sau conectarea instrumentului electric la rețeaua principală, cu întrerupătorul pornit, poate cauza un accident.
- d. Înainte de a porni instrumentul electric, îndepărtați toate cheile. Lăsarea unei chei în partea rotativă a instrumentului electric poate cauza vătămări.
- e. Nu vă aplecați prea mult. Rămâneți în permanență în mod sigur și echilibrat. Acest lucru vă permite menținerea unui control mai bun asupra instrumentului electric în situații imprevizibile.
- f. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine lejere sau bijuterii. Feriți-vă părul, hainele și mănușile de piesele în mișcare. Hainele lejere, bijuteriile și părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- g. În cazul în care echipamentul este pregătit pentru conectarea unui dispozitiv extern de extragere și strângere a prafului, asigurați-vă de faptul că acesta a fost conectat corespunzător și că este folosit corect. Utilizarea dispozitivelor de strângere a prafului poate reduce riscurile legate de praf.

4. UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA INSTRUMENTULUI ELECTRIC

- a. Nu supraîncărcați instrumentul electric. Utilizați un instrument electric având capacitatea corespunzătoare. Un instrument electric adecvat vă ușurează munca și o face mai sigură, cu condiția utilizării sub sarcinile pentru care a fost proiectat.
- b. Nu utilizați un instrument electric cu întrerupător defect. Un dispozitiv ce nu poate fi pornit și oprit normal este periculos și trebuie reparat.
- c. Deconectați ștecherul instrumentului electric de la sursa de alimentare și/sau deconectați bateria, înainte de orice reparație, reglare, înlocuire sau

- depozitare. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc activarea accidentală a instrumentului electric.
- d. Atunci când nu este folosit, nu păstrați instrumentul electric la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu dispozitivul sau care nu au citit manualul de utilizare să folosească instrumentul electric. Instrumentele sunt periculoase în mâinile persoanelor neexperimentate și nepregătite.
 - e. Instrumentele electrice necesită întreținere. Verificați piesele în mișcare cu privire la aliniere și blocare și verificați celelalte piese cu privire la fisuri. Verificați toate celelalte aspecte ce ar putea afecta funcționarea instrumentului electric. În cazul depistării oricăror defecte, instrumentul electric trebuie reparat înainte de a fi utilizat. Întreținerea neprofesională a instrumentelor electrice este cauza numeroaselor accidente.
 - f. Păstrați instrumentele de tăiere ascuțite și curate. Întreținerea corespunzătoare a marginilor ascuțite a instrumentelor de tăiere reduce riscul de blocare și face manevrarea instrumentului mai ușoară.
 - g. Instrumentul electric precum și accesoriile sale, instrumentele de inserție etc trebuie utilizate conform prezentului manual de utilizare, ținând cont de condițiile de lucru și tipul de activitate. Utilizarea instrumentului electric într-un mod necorespunzător poate conduce la situații periculoase.
 - h. Curățați instrumentul electric cu o cârpă. Nu utilizați benzină, solvenți, terebentină sau alte substanțe similare. Nicio parte a instrumentului electric nu poate fi scufundată în apă sau orice alt lichid. Preveniți pătrunderea apei sau altor lichide sau vaporilor lor în corpul instrumentului electric, deoarece acest lucru poate conduce la o situație periculoasă sau defectarea echipamentului.

5. REPARAȚII:

- a. Reparați instrumentul electric cu ajutorul unei persoane calificate și utilizând doar piese de schimb originale. Acest lucru vă permite păstrarea instrumentului electric într-un mod sigur.
- b. Nu înlocuiți singur cablul de alimentare. Acesta trebuie înlocuit de un Centru de Service autorizat.

DIRECTIVE SUPLIMENTARE REFERITOARE LA SIGURANȚĂ

- Utilizați dispozitive de detectare adecvate pentru a localiza cablurile sau firele ascunse de alimentare sau solicitați asistență din partea furnizorului de utilități. Contactul cu cablurile sub tensiune poate conduce la un incendiu sau șoc electric. Daunele aduse conductelor de gaze pot conduce la scurgeri, iar în cazuri extreme la explozie. Străpungerea conductelor de apă sau canalizare poate conduce la afectarea proprietății, iar în cazuri extreme tot la șoc electric.
- Păstrați îngrijit locul dumneavoastră de muncă. Materialele amestecate sunt periculoase, Praful existent pe aliajele ușoare poate fi inflamabil și poate exploda.
- Înainte de a pune deoparte instrumentul electric pe care l-ați folosit, așteptați ca motorul să se oprească complet. Accesoriile aflate în funcțiune pot fi prinse sau blocate, lucru se va putea face să pierdeți controlul asupra dispozitivului.
- Nu lucrați cu materiale ce conțin azbest, deoarece acesta este cancerigen.
- În cazul în care, atunci când lucrați cu instrumentul electric, se generează praf infamabil sau exploziv ce este nociv sănătății umane, utilizați echipamente corespunzătoare de protecție. Unele prafuri sunt cancerigene, motiv pentru care se recomandă purtarea echipamentelor de protecție respiratorie și scoaterea întregului praf și resturilor generate, după finalizarea lucrului.

INSTRUCȚIUNI CU PRIVIRE LA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ȘURUBELNIȚEI PENTRU GIPS-CARTON

! ATENȚIE! Înainte de a începe să utilizați șurubelnița și înainte de a conecta încărcătorul la priza electrică, verificați mai întâi dispozitivul cu privire la defecte vizibile (de exemplu, carcasă fisurată, cablu de alimentare deteriorat, contacte corodate etc.). De asemenea, verificați dacă întrerupăto-

rul nu este blocat sau deteriorat și dacă revine în mod automat la poziția exterioară extremă după ce este apăsat și eliberat.

! ATENȚIE! Respectați toate directivele, instrucțiunile, descrierile și informațiile cu privire la siguranță ce sunt furnizate împreună cu in-

strumentul electric.

Nerespectarea recomandărilor de mai jos poate conduce la risc de șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă. Utilizarea instrumentului electric pentru alte activități decât cele menționate în manual poate conduce la riscuri multiple.

1. Purtați echipament personal de protecție. În funcție de tipul de lucru, purtați o mască de protecție care vă acoperă întreaga față, dispozitive de protecție a ochilor sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, utilizați o mască de protecție împotriva prafului, dispozitive de protecție a auzului, mănuși de protecție sau un șorț special pentru a vă proteja împotriva micilor bucăți de material lucrat. Protejați-vă ochii împotriva corpurilor străine generate în timpul lucrului și care plutesc prin aer. Masca de protecție împotriva prafului și echipamentele de protecție respiratorie trebuie să filtreze praful generat în timpul lucrului. Expunerea prelungită la zgomot poate duce la pierderea auzului. În cazul în care utilizați mănuși de protecție, asigurați-vă de faptul că acestea nu sunt prinse de piesele în mișcare ale instrumentului, deoarece acest lucru poate cauza vătămări.



2. Atunci când lucrați cu șurubelnița, țineți-o întotdeauna bine și mențineți o poziție stabilă. În cazul în care nu țineți corect instrumentul, iar poziția dumneavoastră nu este stabilă, poate apărea rotirea necontrolată a instrumentului electric, în cazul în care acesta se blochează în material. Această situație poate conduce la un accident.
3. Utilizați doar o baterie și un încărcător compatibile cu originalul. În caz contrar, echipamentele pot fi deteriorate.
4. Feriți întotdeauna bateria de surse de căldură. Nu expuneți bateria efectului prelungit al temperaturii ridicate, de exemplu, în locuri în care temperatura poate depăși 40°C (de exemplu, într-o mașină, într-o clădire metalică în zile însorite), deoarece acest lucru poate cauza explozia sa.
5. Evitați încărcarea bateriei la temperaturi mai mici de 0°C și în condiții de umiditate crescute.

tă. Nu expuneți încărcătorul unui efect direct al apei. Factorii de mai sus sunt dăunători dispozitivului, îl pot deteriora și de asemenea pot cauza șoc electric.

6. Nu scurtcircuitați contactele pozitive și negative din baterie, lăsându-le să intre în contact cu materiale conductive. Acest lucru poate cauza deteriorarea elementelor de mai sus, iar în cazuri extreme, conduce la arderi sau incendii.
7. Nu utilizați accesoriile ce nu sunt prezentate sau recomandate de către producător ca fiind special dedicate pentru acest dispozitiv. Faptul că este posibilă instalarea anumitor accesorii pe instrumentul electric nu garantează utilizarea lor în siguranță.
8. Dimensiunile uneltei de inserție trebuie să corespundă cu dimensiunile accesoriilor destinate modelului respectiv al uneltei de inserție. Dimensiunile maxim permise ale uneltei de inserție sunt deschise în manualul de utilizare. Unelele de inserție având dimensiunile necorespunzătoare nu pot fi controlate în mod suficient, putând cauza riscuri pentru utilizator și putând conduce la deteriorarea echipamentului.
9. În nicio situație, nu se vor utiliza unelte de inserție: înainte de fiecare utilizare, verificați-le cu privire la posibilele defecte mecanice, fisuri, defecte materiale, uzură excesivă, etc. În cazul în care instrumentul electric sau unealta sa de inserție ca, verificați-le cu privire la defecte sau utilizați o altă unealtă de inserție nedeteriorată. În cazul în care prezintă semne de uzură sau altă disfuncție, trebuie înlocuită imediat.
10. Asigurați-vă de faptul că trecătorii se află în exteriorul zonei de lucru a instrumentului electric. Toate persoanele aflate în vecinătatea instrumentului electric aflat în funcțiune trebuie să poarte echipamente de protecție personală. Bucățile de material sau bucăți din instrumentele de lucru fixurate pot cauza vătămări chiar și în afara zonei directe de lucru.
11. Nu transportați niciodată un instrument electric atunci când se află în mișcare. Contactul accidental al îmbrăcăminte cu o unealtă de inserție aflată în mișcare poate cauza prinderea uneltei de inserție și pătrunderea în corpul utilizatorului.
12. Curățați cu regularitate orificiile de aerisire ale

instrumentului electric. Ventilatorul motorului aspiră praf în carcasă, iar acumularea masivă de praf metallic poate cauza un risc electric.

13. Nu utilizați încărcătorul în vecinătatea materialelor inflamabile. Scânteele pot cauza aprinderea lor.
14. Atunci când uneltele necesită agenți de răcire,
15. Nu încercați să demontați bormașina, încărcătorul sau bateria. Toate reparațiile trebuie efectuate exclusiv de un centru de service autorizat. În cazul în care încercați să reparați dispozitivul și faceți acest lucru în mod necorespunzător, se poate ajunge la defectarea dispozitivului, incendiu sau șoc electric (în cazul încărcătorului).

ALTE RISCURI

Anumite riscuri nu pot fi evitate, chiar dacă respectați reglementările în vigoare cu privire la siguranță și utilizați echipamente de protecție.

GARANȚIE

1. Rawlplug S.A. acordă prin prezenta o garanție pentru funcționarea eficientă a dispozitivului.
2. Perioada de garanție începe de la data achiziționării produsului (emiterea documentului de vânzare) și este valabilă timp de 24 de luni pentru persoane fizice și 12 luni pentru persoane juridice. Garanția acoperă uneltele achiziționate și utilizate pe teritoriul României
3. Toate defectele cauzate de materiale defecte, montarea incorectă sau tehnologia de fabricație vor fi îndepărtate în mod gratuit.
4. Garanția rămâne valabilă în cazul în care instrumentul este transmis centrului de service fără nicio modificare, cu cadrul de garanție completat de către punctul de vânzare, indicând data vânzării și numărul serial. Împreună cu documentele menționate anterior, dispozitivul trebuie însoțit de o reclamație și de o copie lizibilă a documentului de achiziție, cum ar fi chitanța sau factura (cu data vânzării ce corespunde datei indicate în cadrul de garanție).
5. RAWLPLUG S.A. se obligă să repare dispozitivul în termen de 14 zile de la data livrării sale către centrul de service.
6. În absența pieselor de schimb, perioada de reparație în garanție, menționată la punctul 5,

Aceste riscuri includ:

- afectarea auzului
- vătămarea cauzată de bucăți de material;
- arsuri cauzate de elementele fierbinți ale aparatului și de instrumentele electrice;
- risc pentru sănătate cauzat de utilizarea prelungită;
- risc pentru sănătate cauzat de inhalarea prafului generat atunci când se lucrează cu materiale periculoase.



ATENȚIE! NU permiteți nerespectarea regulilor de funcționare în mod sigur ca urmare a rutinei zilnice sau ușurinței lucrului. Acest lucru poate fi periculos atât pentru utilizator cât și pentru persoanele și articolele aflate în imediata lor vecinătate!

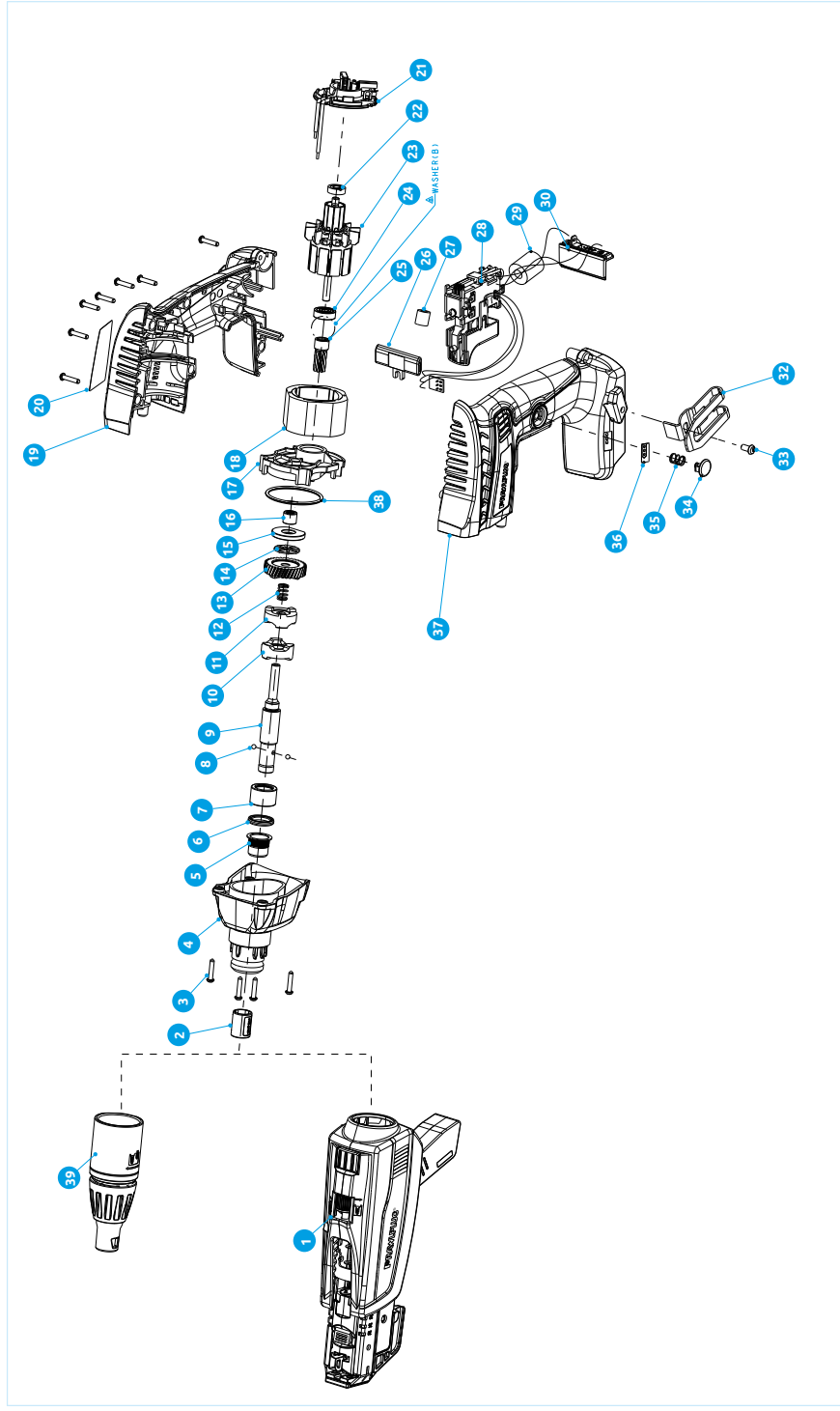
poate fi prelungită cu timpul necesar obținerii pieselor lipsă. În astfel de cazuri, perioada de garanție va fi extinsă cu timpul necesar efectuării reparației.

7. Clientul va suporta toate costurile aferente ambalării în siguranță, asigurării și altor riscuri.
8. Centrul de service poate decide înlocuirea dispozitivului cu un dispozitiv nou (în întregime sau parțial), în cazul în care este imposibilă repararea defectului sau repararea ar presupune costuri mari. În cazul în care nu este disponibil un produs identic, se poate furniza un alt produs, cu condiția ca parametrii săi tehnici să nu fie inferiori sub niciun aspect.
9. Decizia centrului de service pentru repararea defectelor în perioada de garanție, cu privire la legitimitatea defectelor specificate în reclamație, va fi finală.
10. Garanția nu acoperă următoarele situații:
 - funcționarea defectuoasă sau daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului sau într-un mod contrar destinației sale, contrar manualului de utilizare sau reglementărilor în vigoare cu privire la siguranță
 - funcționarea defectuoasă sau daunele cauzate de supraîncărcarea instrumentului, lucru ce

conduce la afectarea motorului, cutiei de viteze sau altor componente, precum și utilizarea altor accesorii față de cele recomandate

- daune mecanice ale produsului cauzate de manipularea necorespunzătoare și daunele indirecte
 - daune mecanice ale produsului ce pot fi atribuite utilizatorului (de exemplu, element de blocare ax stricat, carcasă deteriorată, cablu de alimentare tăiat sau uzat etc.)
 - daune ce sunt consecința unui defect anterior ce a apărut, nu a fost raportat și nu a fost îndepărtat ca urmare a omiterii cumpărătorului
 - funcționarea defectuoasă sau daunele cauzate de tensiune de alimentare necorespunzătoare, coroziune, incendiu, fulger, inundație sau alte dezaastre naturale sau factori externi
 - utilizarea dispozitivelor fără filtrele necesare, utilizarea de fluide de lucru necorespunzătoare, iar în cazul șaiabelor, intrarea lor în contact cu apă contaminată
 - produse cu sigilii de garanție rupte sau produse reparate în afara centrelor de service pentru garanție sau produse modificate în orice mod
 - consumabilele și accesoriile livrate împreună cu dispozitivul, cum ar fi burghie, discuri, elemente de acționare, dălți, raboteze, lame, hârtie abrazivă, bețe abrazive, elemente auxiliare (cum ar fi, chei Allen, chei pentru îndepărtarea discurilor de șlefuire din aparatele de șlefuit) precum și toate celelalte echipamente ce fac obiectul uzurii normale în funcționare.
- defecte ca urmare a uzurii normale a unor astfel de componente ale produsului; garnituri, centuri, garnituri frecare, siguranțe, fluide de lucru și lubrifianți, baterii, ciocane, opritoare din cauciuc, cap portburghiu împreună cu accesorii, filtre, perii de carbon ale motoarelor electrice, furtunuri, suport tijă, lănci și ajutaje, elemente de cuplare rapidă, becuri.
 - reparații ce constau în reglarea, curățarea, lubrifierea sau înlocuirea dispozitivelor menționate anterior ale căror numere seriale nu sunt lizibile sau au fost îndepărtate mecanic.
 - daunele bateriei cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzura naturală a bateriei și daunele mecanice ce pot fi atribuite utilizatorului. Cumpărătorul se obligă să utilizeze bateria conform instrucțiunilor de utilizare incluse în manual.
11. Garanția nu exclude, limitează sau suspendă drepturile utilizatorului ce rezultă din dispozițiile garanției legale pentru defectele produsului vândut.

VEDERE DETALIATĂ



În cazul în care doriți să comandați o anumită piesă, vă rugăm să contactați centrul de service Rawlplug.

R-DS-1801B DEKLARACJA ORIGINALĂ DE CONFORMITATE CE



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

No: 4/V/2020/RSA

RAWPLUG S.A., ul. Kwizdyńska 6, 51-416 Wrocław deklaruje, że

Akumulatorowa wkrętarka do płyt GK 18V, typ ASD-1800L, indeks R-DS-1801B

odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych:

Dyrektywie maszynowej 2006/42/WE
Dyrektywie niskonapięciowej 2014/35/UE
Dyrektywie o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE
Dyrektywie RoHS [2011/65/UE]
Dyrektywie RoHS3-2015/863

Oceny spełnienia wymagań bezpieczeństwa i kompatybilności dokonano na podstawie następujących norm:

PN-EN 62841-2-2:2014
PN-EN 62841-1:2015

Badanie na rynek UE zostało przeprowadzone przez:

DEKRA Certifikation B.V.
Meander 1051
6825 MJ Arnhem
Netherlands
Company registration 09085396

Certyfikat zgodności / Raport z testów:

No. 31-109733 z dnia 11.04.2018r.

Dokumentacja techniczna zgodnie z Dyrektywą 2006/42/WE przechowywana jest w siedzibie firmy Rawplug S.A. ul. Kwizdyńska 6, 51-416 Wrocław.
Kontakt: tools.certification@rawplug.com
Osobą upoważnioną do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej oraz sporządzenia deklaracji w imieniu Rawplug S.A., jest:

Authorized person:

Radosław Koelner
Chief Executive Officer
Rawplug S.A.
ul. Kwizdyńska 6
51-416 Wrocław

Wrocław, dnia 09.05.2020 r.

Trust & Innovation. Since 1919.
www.rawiplug.com

R-PDS18 DECLARAȚIE ORIGINALĂ DE CONFORMITATE CE



**EU DECLARATION OF CONFORMITY
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**
No/Nr: 8/IX/2020/RSA

Company Name / Nazwa Firmy: **RAWPLUG S.A., ul. Kwidzyńska 6, 51-416 Wrocław, Poland**
Product name / Nazwa produktu: **Cordless Drywall Screwdriver/ Akumulatorowa wkrętarka do płyt GK**
Model number, index: **ASD-1800L / R-PDS18**

We hereby declare, that all major safety requirements, concerning to:
Niniejszym deklarujemy, że wszystkie główne wymagania dotyczące bezpieczeństwa produktu zawarte w:
CE Machinery Directives [2006/42/WE]
LVD Directives [2014/35/UE]
EMC Directives [2014/30/UE]
RoHS Directives [2011/65/UE]
RoHS3-2015/863
2012/19/UE (WEEE)

As well as with harmonized standard and the technical standard
Are fulfilled, as laid out in the guideline set down by the member states of the EEC Commission.
Jak również z normą zharmonizowaną oraz normą techniczną
Zostały spełnione zgodnie z wytycznymi krajów członkowskich Komisji EEC.
Dyrektywie maszynowej [2006/42/WE]
Dyrektywie niskonapięciowej [2014/35/UE]
Dyrektywie o kompatybilności elektromagnetycznej [2014/30/UE]
Dyrektywie RoHS [2011/65/UE]
RoHS3-2015/863
2012/19/UE (WEEE)

The standards relevant for the evaluation of safety and EMC requirements are as follows:
Oceny spełnienia wymagań bezpieczeństwa i kompatybilności dokonano na podstawie następujących norm:
EN 62841-2-2:2014
EN 62841-1:2015

Test report issued by:
Test raport sporządzony przez:
DEKRA Certification B.V.
Meander 1051
6825 MJ Arnhem
Netherlands
Company registration 09085396

Certificate of verification of the manufacturer's declaration of conformity:
Certyfikat weryfikacji deklaracji zgodności wytwórcy:
No / Nr: 31-109733 date of issue / wydany: 11.04.2018r.

Technical documentation in accordance with Directive 2006/42 / EC is stored at the premises of Rawplug SA.
ul. Kwidzyńska 6, 51-416 Wrocław.
Contact: tools.certification@rawplug.com
A person authorized to prepare and store technical documentation
and making a declaration on behalf of Rawplug S.A., is:

Dokumentacja techniczna zgodnie z Dyrektywą 2006/42/WE przechowywana jest w siedzibie firmy Rawplug S.A.
ul. Kwidzyńska 6, 51-416 Wrocław.
Kontakt: tools.certification@rawplug.com
Osobą upoważnioną do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej
oraz sporządzenia deklaracji w imieniu Rawplug S.A., jest:

Authorized person:

Radosław Koelner
Chief Executive Officer
Rawplug S.A
ul. Kwidzyńska 6
51-416 Wrocław

Wrocław, dnia 24.09.2020 r.

Card garanție



Nu uitați să completați cardul de garanție împreună cu vânzătorul dumneavoastră, document ce reprezintă documentul de bază pentru a obține drepturile de reparație pe garanție.

Adnotări service garanție

Index	Ștampila și semnătură vânzătorului
Nr. serial	
Data vânzării	

	Data recepției pentru reparație	Data reparării	Proces reparație	Semnătura și ștampila centrului de service
1				
2				
3				
4				

NOTĂ! CARDUL DE GARANȚIE ESTE VALABIL DOAR ÎMPREUNĂ CU DOCUMENTUL DE ACHIZIȚIE
ADRESELE CENTRELOR DE SERVICE PENTRU DIVERSELE ȚĂRI POT FI GĂSITE PE PAGINA URMĂTOARE.

ADRESE SUCURSALE

UNITED KINGDOM

Rawlplug Ltd
Skibo Drive
Thornliebank Industrial Estate
Glasgow G46 8JR
Tel: + 44 (0) 141 638 7961
Fax: + 44 (0) 141 638 7397
Email: rawltech@rawlplug.co.uk
Web: www.rawlplug.co.uk

SWEDEN

Rawl Scandinavia AB
Baumangsgatan 4
593 32 Västervik
Tel: + 46 (0) 4903 0660
Email: info@rawlplug.se
Web: www.rawlplug.se

CZECH REPUBLIC

Koelner CZ s.r.o
Palackého 1154/76A
702 00 Ostrava-Průvov
Tel: + 420 596 636A 397
Email: objednavky@rawlplug.cz
Web: www.koelner.cz
Web: www.rawlplug.cz

LITHUANIA

UAB Koelner Vilnius
Žarijų g. 2
LT-02300, Vilnius
Tel: + 370 (5) 2324 862
Email: koelner@koelner.lt
Web: www.koelner.lt

CHINA

Rawlplug Shanghai Trading Co., Ltd.
Unit: 801, 233, Rushan Road Shanghai, P.R. China
Tel: +86 189 1882 8527
Email: henry.yang@rawlplug.com
www.rawlplug.com

IRELAND

Rawlplug Ireland Ltd
Unit 10 Donore Business Park
Donore Road Drogheda
Co Louth A92 C522
Tel: + 353 (0) 41 9844 338
Email: sales@rawlplug.ie
Web: www.rawlplug.ie

POLAND

Rawlplug S.A.
ul. Kwidzińska 6C, 51-416 Wrocław
Tel: +48 (71) 3260 100
Tel: +48 (71) 37 26 111
Email: info@koelnerpolska.pl
Web: www.rawlplug.com

SLOVAKIA

Koelner Slovakia s.r.o.
Dlhá 95
010 09 Žilina
Tel: + 421 415 003 900
Email: objednavky@rawlplug.sk
Web: www.koelner.sk
Web: www.rawlplug.sk

UNITED STATES OF AMERICA

Rawlplug Inc.
225 West Washington Ste 2600
Chicago IL 60605
Tel.: + 1 302 658 7581
www.rawlplug.us

ROMANIA

Rawlplug Sucursala: Baltic Invest CEE SRL
A1 Business Park, Clădirea M3-M4
Dragomirești-Deal, Județul Ilfov
Cod Poștal: 077096
e-mail: comanda@balticinvest.ro
tel : 031 225 2094

FRANCE

RAWLPLUG France
Bâtiment DC6, ZAC de la Feuchère
16, rue Jean Mermoz
77290 Comrans
Tel: + 33 (0) 1 6021 5020
Email: rawl@rawl.fr
Web: www.rawlplug.fr

HUNGARY

Koelner Hungária Kft
Jedlik Ányos út. 34
2330 Dunaharaszti
Tel: + 36 (24) 520 400
Email: info@koelner.hu
Web: www.koelner.hu

RUSSIA

Koelner Trading KLD LLC
ul. Dzerzhinskogo 219
236034 Kaliningrad
Tel: + 7 (4012)65 85 75
Email: info@koelner-trading.ru
Web: www.koelner-trading.ru

INDIA

Rawl India Services Private Limited
Prestige Meridian-1, M.G Road,
Sector -29, Bangalore, Karnataka India,
560001
Tel: +91 9650495828
Email: info@rawlplugindia.com
Web: rawlplug.com

UNITED ARAB EMIRATES

Rawlplug Middle East FZE
P.O. Box 261024 Dubai, UAE
Warehouse No.RA088C01
Tel: + 971 (4) 8839 501
Email: dubai@rawlplug.co.uk
Web: www.rawl.ae

GERMANY

Koelner Deutschland GmbH
Gmünder Str. 65
73614 Schorndorf
Tel: +49 (0) 7181 977 72-0
Email: info@koelner-befestigung.de
Web: www.rawlplug.com

UKRAINE

Koelner Ukraine LLC
Lvivska Bichna, 6
Sokilnyky
Pustomyty Dstr., Lviv Reg. 81130
Tel: + 380 (32) 2440 744
Email: koelner@koelner.ua
Web: www.koelner.ua

SINGAPORE

Rawlplug Singapore Pte. Ltd.
Blk 302, #04-11, 25B Loyang Crescent
Loyang Offshore Supply Base
Singapore 506817
Tel: + 65 9078 5220
Email: jacek.nowicki@rawlplug.com.sg
Web: www.rawlplug.com

RAWLPLUG®



DISTRIBUTOR:



www.rawlplug.com